ENGLISH BORROWINGS IN THE MODERN SPANISH LANGUAGE
Graduation Qualifying Thesis from:
Pyatigorsk State University
Institute of International Service, Tourism and Foreign Languages
Faculty of English and Romance Languages
Chair of the Theoretical Linguistics and Practice of Intercultural Communication
Author: Ambartsumyan Milana Makarovna
Thesis supervisor: Akopyants Irina Mikhaylovna
Main parts: Contents, Introduction, two Chapters, Conclusion, Bibliography
Key words: language, borrowing, anglicism, Spanglish, lingua franca, classification, extralinguistic factors, Internet
Abstract: The topic of our research is English borrowings in the modern Spanish language. The aim of the scientific work is the analysis of the functioning features of anglicisms in the modern Spanish language and their semantic classification. The significance of our research is determined by the necessity of studying English borrowings in the process of their entry into the system of the modern Spanish language and the practical need for their classification and pragmatization, which is stipulated by the dynamic development of intercultural communication and a high degree of English words’ penetration into the Spanish language and its variants.

In Chapter 1 we give the definition of borrowing as one of the main means of lexical enrichment of the language, study the types of borrowings, their causes, the role of borrowings in the language, as well as examine the problem of anglicisms and their functioning in the Spanish language.

In Chapter 2 we examined the peculiarities of pragmatization and classification of English borrowings in the modern Spanish language according to the fields of their most frequent use.

According to the results of our research, we came to the conclusion that the largest number of anglicisms is used in the fields of information and computer technologies (15-20%), arts and mass media (13-14%), which is quite explicable nowadays because of the widespread dissemination and use of the Internet and mass media.

Thus, the borrowing of anglicisms being, in fact, quite a complicated and multifaceted process, causes changes at all levels of the language system of the modern Spanish language and has a complex impact on different social spheres of Spanish society.